



# 习近平出席中美省州长论坛

新华社美国西雅图9月22日电(记者李建敏)国家主席习近平22日在西雅图出席主题为“清洁能源与经济发展”的第三届中美省州长论坛并发表讲话。

习近平充分肯定本届省州长论坛聚焦低碳经济发展,指出这非常切合当前中美两国和国际社会共同面临的挑战。习近平强调,地方合作对发展国家关系有着重要作用,国与国关系归根结底需

要人民支持,最终也服务于人民。地方是最贴近老百姓的。过去30多年,中美关系发展得益于两国地方和人民支持,未来仍然要依靠地方、造福地方。近年来,中美地方交流合作呈现新的蓬勃发展趋势。两国建立了43对友好省州、200对友好城市。当前,在经济全球化继续深入发展、中美各领域务实合作全面深化的背景下,两国地方交流合作有着更广阔天地。双方要有效利用中美两国

经济巨大体量带来的机遇,共同分享中美两国改革发展的政策利好,努力发掘中美地方优势互补的潜能,加强贸易、投资、农业、信息产业、汽车产业、环保等方面合作。重视人文交流,在教育、旅游、体育、青年等广泛领域开展合作,共同谱写中美地方合作新篇章。

美国加利福尼亚州州长布朗表示,欢迎习近平主席在中美关系和世界发展的重要时刻到访美国。中美两个重

要国家在广泛领域保持密切合作对世界有利。很高兴双方在发展低碳经济、清洁能源等领域正拓展合作,本届论坛就此达成重要共识。当前我们面临的气候变化等全球性挑战不是任何国家独自能够解决,需要美中携手,推动国际社会共同作出努力。

出席论坛的中美省州负责人介绍了各自同友好省州交流合作情况,纷纷表示愿通过密切地方合作,推动中美关

系深入发展。中美省州长论坛系根据中美两国元首共识于2011年成立。美国加利福尼亚州州长布朗、华盛顿州州长英斯利、艾奥瓦州州长布兰斯塔德、密歇根州州长斯奈德、俄勒冈州州长布朗和中国四川省、北京市、重庆市、浙江省、山东省、陕西省负责人出席本届论坛。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加上述活动。

习近平强调,中国和美国是世界上两个重要国家。2013年,我同奥巴马总统在安纳伯格庄园会晤,达成共同构建中美新型大国关系的重要共识。中美实现不冲突不对抗、相互尊重、合作共赢,不仅惠及两国,也有利于亚太乃至世界和平与发展。

我高度重视中美人文交流。“亲戚越走越近,朋友越走越亲。”中美民众往来越频繁,两国友好的基础就越坚实,务实合作就越红火。各州应该在教育、旅游、体育、青年等广泛领域开展交流合作,支持社会各界和民众多走动、常来往。

就业是各位省州长高度关注的问题,我们要通过开展这些合作,促进增长,创造就业,使人民受益。

今天来的中国省市,每家都有几十、上百所高等院校,有的省在校生数量超过百万。2006年,我在浙江工作时,出席了温州大学和美国肯恩大学合作创办温州肯恩大学的签字仪式。经过多年努力,温州肯恩大学去年正式设立,目前运转良好。浙江省还有近百所中小学同美国各地学校结成姐妹关系,往来活跃。双方应该探索形式多样的教育合作,共同培养面向未来的高素质人才。中方将在未来3年内资助两国共5万名留学生到对方国家学习,美国也将努力在2020年前实现百万名美国学生学中文,两国将在2016年举办文化旅游年。这些举措将为两国各省州加强人文交流提供更多平台。希望大家一道努力,把中美民间友好的桥梁筑得更宽、更牢。

中国人常说“只争朝夕”。西方人则讲究“行事要趁机会好”。中美地方合作正当其时。希望各位积极推动两国各省州抓住机遇、乘势而上,共同谱写中美地方合作新篇章。

谢谢大家。

(新华社美国西雅图9月22日电)

习近平会见华盛顿州州长英斯利、西雅图市市长默里、华盛顿州联邦参众议员等人士

新华社美国西雅图9月22日电(记者郝琳)国家主席习近平22日在西雅图集体会见美国华盛顿州州长英斯利、西雅图市市长默里、华盛顿州联邦参议员帕蒂·默里、联邦众议员拉森、美国前驻华大使骆家辉等人士。

习近平强调,中国和美国是世界上两个重要国家。2013年,我同奥巴马总统在安纳伯格庄园会晤,达成共同构建中美新型大国关系的重要共识。中美实现不冲突不对抗、相互尊重、合作共赢,不仅惠及两国,也有利于亚太乃至世界和平与发展。我们面临的共同问题要共同去解决,这样世界才能够变得更好,发展得更快。我这次对美国进行国事访问,期待着同奥巴马总统和美国各界人士共商中美关系大计,共绘中美合作蓝图,为中美关系发展注入新动力。

习近平指出,华盛顿州和西雅图市是美国通往中国和亚洲的门户,同中国有着不解之缘,近年来双方经贸和人文交流日益紧密,合作成果丰硕。中美建交刚刚3个多月,中国“柳林海”号货轮就抵达西雅图港,结束了中美两国几十年不通航的历史。今天,华盛顿州对华出口已连续3年位列全美各州之首。2008年中国汶川特大地震后,华盛顿州皮尔斯郡的小学生给汶川灾区小朋友写了800多封慰问信和祝福卡,鼓励他们坚强面对生活,令人感动和难忘。从中美两国年轻一代相互了解和友谊,我们看到了中美关系未来的希望。

习近平强调,下阶段双方要共同努力,推动华盛顿州和西雅图市同中国的合作“换挡提速”。双方要坚持政府牵头搭桥、拓展合作领域、丰富人文交流,进一步为双方企业合作提供支持和便利,拓展在制造业、生物科技和环保等领域互利合作,实现共同发展。

英斯利州长、埃德·默里市长及华盛顿州联邦参议员帕蒂·默里、联邦众议员拉森等美方人士纷纷表示,很荣幸欢迎习近平主席到访华盛顿州和西雅图市,实际上,美国五十个州都期待习主席能往访。华盛顿州同中国的友好关系历史悠久,在经贸、人文、科技、清洁能源等领域互利合作不断扩大。华盛顿州和西雅图市愿继续在中美关系发展中发挥积极推动作用。保持中美关系稳定发展,不仅将造福于两国人民,也有利于世界的稳定和繁荣。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加会见。

## 在中美省州长论坛上的讲话

(2015年9月22日,西雅图)

中华人民共和国主席 习近平

前四位的出口市场和主要留学生来源国。与会的中国6个省市,有的以美国为第一大贸易伙伴,有的吸引数以千计的美国企业投资,有一年对美国贸易额增幅就超过40%。这些交流合作造福了两国人民。

当前,中美关系总体保持稳定发展,各领域务实合作全面深化。我这次来,希望同奥巴马总统和美国社会各界深入交流,规划两国关系发展蓝图。从国际上看,经济全球化继续深入发展,产业升级酝酿新突破,各种生产要素在世界范围内加快流动。在上述背景下,两国地方交流合作有着更加广阔的天地。

首先,双方要有效利用中美两国经济巨大体量带来的机遇。规模就是商机。中美坐拥世界前两大经济体地位,这本身就是省州开展合作的巨大宝藏。美国作为世界第一大经济体,拥有广阔的市场空间,吸纳外部商品、投资、人才的能力极强。从中国看,我们有13亿多人口,山东、四川两省人口都接近一个亿,在座6省市人口加起来相当于全美人口的总数。我们正在大力推进新型工业化、信息化、城镇化、农业现代化,实施创新驱动发展战略,这一进程将对外部商品、技术、服务产生海量需求。未来5年,预计中国将进口10万亿美元商品,对外投资将超过5000亿美元,出境旅游

人数将超过5亿人次。我们欢迎美国各州同中国地方加强合作。

第二,双方要共同分享中美两国改革发展的政策利好。变革是当今世界的潮流。中国将坚定不移继续改革开放,中国各地正在进行各方面改革开放的探索。美国努力调整经济结构,采取“再工业化”、制造业回流等政策,制定了很多鼓励科技创新、产业升级的战略规划,推动经济持续复苏。一些州出台了不少招商引资的办法,条件甚至比我们上世纪80年代还优惠。这都会创造合作机遇。我们鼓励更多中国地方到美国开展更高水平的交流合作,实现自身发展,也进一步造福当地社会。

中国正在制定“十三五”时期经济社会发展规划。我们将着力实行新一轮高水平对外开放,加快建立开放型经济新体制。这方面,我们鼓励一些有条件的地区先行先试。比如,我们在上海、广东、天津、福建设立4个自由贸易试验区,采取准入前国民待遇加负面清单的管理模式;在北京市开展金融、旅游、医疗等6个服务业领域对外资开放试点,等等。我们将采取有力措施促进国内区域协调发展、城乡协调发展,加快欠发达地区发展。我们将加快推进“一带一路”建设,为国内各地区拓展对外合作搭建平台。比如,新疆是丝绸之路经济带“核

心区域”,云南是“一带一路”向西南开放的“桥头堡”。“一带一路”欢迎包括美国在内的世界各国积极参与。这些措施将为中美地方合作创造机遇。

第三,双方要努力发掘中美地方优势互补的潜能。发挥优势是合作成功的关键。中美各地优势领域各具特色,互补性很强。双方应该因地制宜,“八仙过海,各显神通”。比如,艾奥瓦州有“美国粮仓”之称,俄勒冈州也是美国的重要农业区,可以同陕西、河北、黑龙江等中国农业大省加强合作。加利福尼亚州的惠普公司在重庆建有全球电脑生产基地,双方可以围绕信息产业深化合作。密歇根州是美国最大的机动车生产基地,中方在座的六省市都在积极发展汽车工业,双方可以探讨开展更多合作项目。双方还可以积极探索开辟第三方市场。

中国正在大力推进生态文明建设。这也是我们“十三五”规划的一个重点方向。粗略计算,我们这些年每年环保投入近2000亿美元,各地环保投入都在快速增长。这方面中国有需要、有市场,美国有技术、有经验。华盛顿州在环保、海岸带保护等方面有优势,就可以同中国一些环保投入大省或沿海省份加强合作。前不久在洛杉矶举办的首届中美气候智慧型/低碳城市峰会效果也很好,很多地方省州减排目标走在了国家目标

尊敬的加利福尼亚州布朗州长,尊敬的华盛顿州英斯利州长,尊敬的艾奥瓦州布兰斯塔德州长,尊敬的密歇根州斯奈德州长,尊敬的俄勒冈州布朗州长,中方各位省市负责同志,女士们、先生们、朋友们:很高兴出席第三届中美省州长论坛。首先,我对论坛的成功举办,表示热烈的祝贺!对各位省州负责人长期以来为促进中美关系发展作出的积极努力,表示高度的赞赏!

刚才,我认真听了你们的发言,大家讲得都很好。每次同中美地方负责人交流,我都很受启发。2012年,我访美时曾在洛杉矶出席中美省州长见面会。2013年,我在北京见了参加第二届省州长论坛的双方代表。大家畅谈地方合作,为发展两国关系献计献策,我至今记忆犹新。

我曾长期在地方工作,深知地方领导责任之重、工作之不易,也深知地方合作对发展国家关系有着重要作用。国与国关系归根结底需要人民支持,最终也服务于人民。地方是最贴近老百姓的。地方合作搞得好不好,关系国家层面的合作能否落地生根。为此,我一直高度重视中美地方合作。过去30多年,中美关系发展得益于两国地方和人民支持,未来仍然要依靠地方、造福地方。

我高兴地看到,近年来,中美地方交流合作呈现新的蓬勃发展态势。中国31个省区市同美国50个州建立了43对友好省州、200对友好城市。过去10年,美国42个州对华出口增长达到3位数。据美方统计,中国过去5年对美投资年均超过80多亿美元,增速还在加快。今天的美国5个州,中国都是你们位列

## 临高县乡镇(公社)老放映员名单公示

序号	姓名	性别	身份证号	原公社名称	参加放映工作时间	截止放映工作时间	工作年限	备注
1	王世安	男	460028193903055615	美台公社	1978.11	1996.12	19	
2	王俊美	男	460028194011125619	美台公社	1977.11	1996.12	20	
3	陈俊文	男	469024195703105616	美台公社	1976.4	1995.11	20	
4	王作圣	男	460028195407145610	美台公社	1985.1	1996.1	11	
5	王定勇	男	460028195507035611	美台公社	1980.7	1996.7	16	
6	陈元祥	男	460028194903182416	博厚公社	1971.4	1998.12	28	
7	符学荣	男	460028195306192418	博厚公社	1983.3	1998.12	16	
8	周开学	男	460028194805102013	马袅公社	1974.7	1998.12	25	
9	邓青兰	男	460028195101092026	马袅公社	1979.3	1998.12	20	
10	冯义刚	男	460027196112104713	马袅公社	1977.8	1998.12	22	
11	杨生忠	男		博厚公社	1974.1	1984.12	11	已故
12	王文	男	460028195708144419	多文公社	1977.1	1998.12	22	
13	林月文	男	460028195710024432	多文公社	1978.1	1998.12	21	
14	王厚奇	男	460028195906054414	多文公社	1980.1	1998.12	19	
15	林锦中	男	46002819660608443x	多文公社	1981.8	1998.12	18	
16	符永学	男	466028195212284813	东江公社	1976.03	2002.04	27	
17	林青峰	男	46002819550216481x	东江公社	1976.3	2002.04	27	
18	符永圣	男	460028195104284816	东江公社	1977.01	2002.04	26	
19	王国杨	男	460028195603104816	东江公社	1977.1	2002.04	26	
20	王定山	男	460028195808072811	东江公社	1977.1	2002.04	26	
21	符锡华	男	460028194908011616	东英公社	1971.1	1999.12	29	
22	王秉卿	男	460028193904206817	东英公社	1971.1	1999.12	29	
23	赵善海	男	469024195707171610	美夏公社	1979.3	1995.12	17	
24	陈永强	男	460028195610206837	东英公社	1976.3	1996.12	21	
25	陈毅敏	男	469024195301176817	东英公社	1978.2	1996.12	19	
26	符新	男	460028196008086814	东英公社	1981.3	1996.11	16	
27	洪德民	男	460028194910025216	和舍公社	1976.7	1999.12	24	
28	钟柏夫	男	46002819550911521x	和舍公社	1976.3	1999.12	24	
29	柯日光	男	460028195404045219	和舍公社	1976.3	1999.12	24	
30	张运光	男	460028195109145217	和舍公社	1976.7	1983.2	7	
31	林院民	男	460028195204136415	南宝公社	1976.6	2001.12	26	
32	李学灵	男	460028195703256411	南宝公社	1978.3	2001.12	24	
33	符弼归	男		南宝公社	1977.3	1984.12	8	已故
34	陈孝金	男	460028195306193613	皇桐公社	1979.11	1998.10	19	
35	陈忠恒	男	460028196506043630	皇桐公社	1980.7	1998.10	18	
36	李会刚	男	46002819621012401x	龙波公社	1985.5	2001.4		